

◆全球财经证券投资理财精品译丛◆

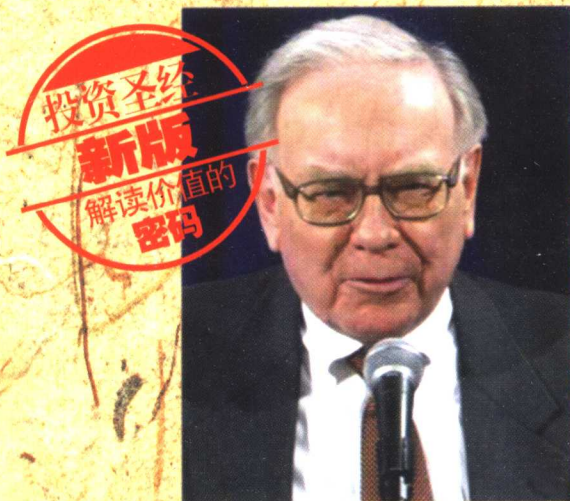
# OF PERMANENT VALUE

the Story of Warren Buffett

[美]安德鲁·基尔帕特里克 (Andrew Kilpatrick) 著 何玉柱 刘寅龙 译

# 投资圣经

## 巴菲特的真实故事



独一无二的投资教材 | 永恒价值的实战宝典



机械工业出版社



◆全球财经证券投资理财精品译丛◆

# OF PERMANENT VALUE


the Story of Warren Buffett

[美]安德鲁·基尔帕特里克 (Andrew Kilpatrick) 著 何玉柱 刘寅龙译

# 投资圣经

巴菲特的真实故事

独一无二的投资教材 | 永恒价值的实战宝典 |

 机械工业出版社  
CHINA MACHINE PRESS

沃伦·巴菲特是一位极富传奇色彩的股市投资奇才。与众多华尔街的暴利神话不同，从不以牟取暴利为目标的巴菲特却创造了真正的神话。在不到半个世纪的时间里，他缔造了数以千万计的百万富翁，他的资本金扩大了3万多倍，而同期的道琼斯30种工业股票平均价格指数仅仅上升了约11倍。

本书通过272个巴菲特最具典型意义的真实故事，淋漓尽致地展现了他的独特性格、超乎寻常的禀赋、高尚的品格、赖以成功的投资理念和他一生的投资经历，使读者如同亲身经历般于无形中学到巴菲特的价值投资理念和投资技巧。

本书适合：证券投资领域的专业人士，大专院校金融及相关专业的在校学生，对证券投资感兴趣的业余爱好者。

Copyright©2005 by Andrew Kilpatrick.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

本书未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。版权所有，侵权必究。

本书版权登记号：图字：01—2004—5357

### 图书在版编目(CIP)数据

投资圣经——巴菲特的真实故事/新版/(美)安德鲁·基尔帕特里克(Kilpatrick, A.) 著. 何玉柱, 刘寅龙 译. —北京: 机械工业出版社, 2007. 1 (2007. 4 重印)

(全球财经证券投资理财精品译丛)

ISBN 978-7-111-20523-4

I. 投… II. ①基…②何…③刘… III. 投资—基本知识 IV. F830.59

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第150951号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

责任编辑: 王 峰

责任印制: 洪汉军

三河市宏达印刷有限公司印刷

2007年4月第1版·第2次印刷

169mm×239mm·52.75印张·3插页·1777千字

4001—6000册

标准书号: ISBN 978-7-111-20523-4

定价: 158.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社发行部调换

销售服务热线电话: (010) 68326294

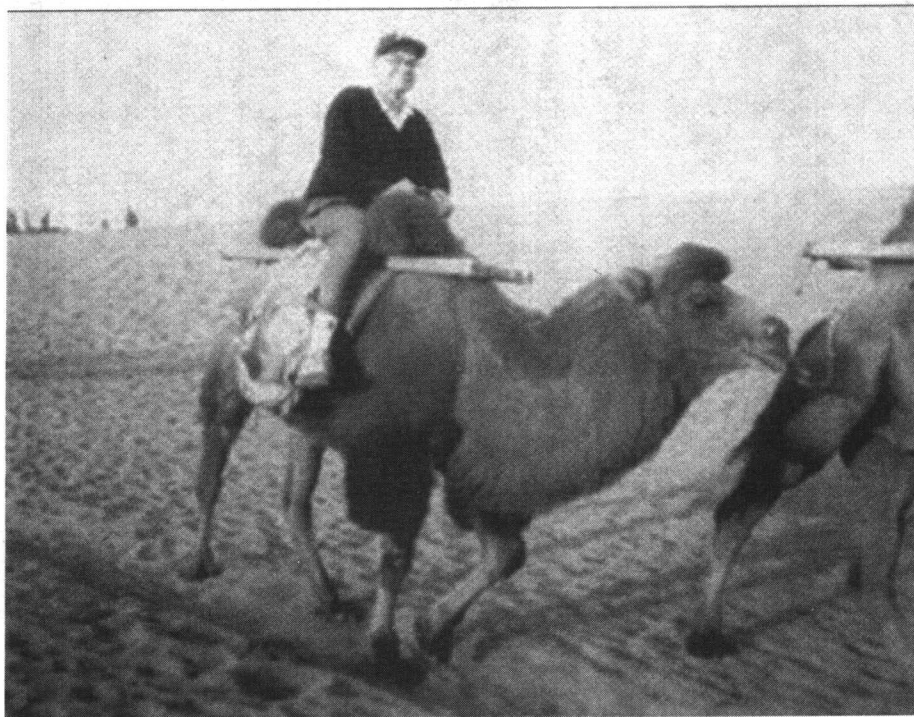
购书热线电话: (010) 88379639 88379641 88379643

编辑热线电话: (010) 88379001

封面无防伪标均为盗版



# 投资圣经 沃伦·巴菲特的真实故事



巴菲特于1995年摄于中国,当时,巴菲特和比尔·盖茨一起在中国旅行。巴菲特说:“尽管我的骆驼起点位置不佳,但却第一个冲过了终点线。”

安德鲁·基尔帕特里克  
(Andrew Kilpatrick)  
新版

## 伯克希尔·哈撒韦公司总部的精英团队

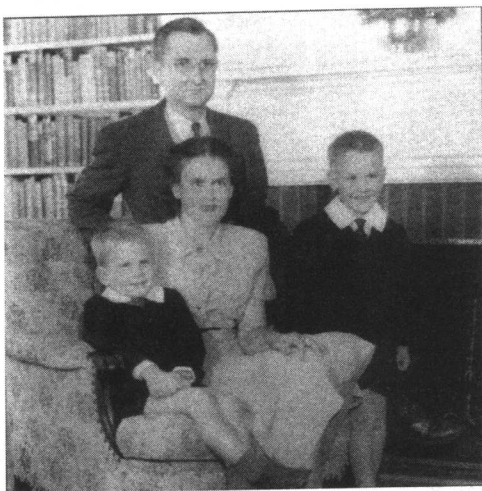


Photo by Nancy Line Jacobs taken at Berkshire headquarters on February 3, 2004

伯克希尔的资本市值超过 1300 亿美元,但总部却只有 15.8 个人。

前排左起:马克·米尔拉德,金融资产主管;鲍伯·科尔萨,助理会计主管;黛比·伯萨奈克,巴菲特的行政助理;税务部的琼·艾伦·利克,她是公司的 0.8 名员工,因为她每周只工作 4 天;安吉·维尔斯,工资会计员;凯利·马奇莫尔,行政助理,他也被大家称为“捣乱主管”;以及黛比·雷诺德,如果接连不断的电话还没有让她发疯的话,她还算是一名接待员。

后排左起:杰里·哈弗顿,税务主管;贝基·艾米克,国际审计主管;马克·汉姆伯格,财务总监;唐·雅克西奇,会计主管;沃伦·巴菲特,首席执行官;马克·温顿,工资会计员;伊恩·雅克布斯,财务分析员;科比·海姆,助理出纳员和艾伦·施米特,马克·汉姆伯格的行政助理。在拍摄这张照片之后,有些人提出大家很少待在一起或是开个聚会。于是,巴菲特马上说:“好吧,这就算是我的圣诞聚会了。”



这张照片拍摄于1948年，照片中的两个大人分别是卡洛尔·基尔帕特里克和弗朗西斯·基尔帕特里克，和他们的两个小宝贝，左面是当时只有3岁的弗兰克·基尔帕特里克，后来成为威斯康星州麦迪逊的一位医生，右面是5岁的安迪·基尔帕特里克，也就是现在AKPE的独资所有人。

### 卡洛尔·基尔帕特里克

我的父亲，卡洛尔·基尔帕特里克(1913~1984年)当了一辈子记者。他是个有理想、讲效率、精益求精、感觉敏锐的人，在他的人生字典里，似乎根本不存在拖延和不守信这样的词。在尼克松总统宣布将于1972年访华时，90秒之后，他的报道就出现在《华盛顿邮报》上了。他的很多获奖报道都是以及时而著称，只要你给他几分钟的时间也许就足够了。有人曾经这样评价他：“这家伙是我见过的最快的打字员。”

### 献给弗朗西斯·基尔帕特里克

我的母亲因中风去世于1999年11月25日，享年85岁。毫无疑问，她是我所见过的最勤劳的人。在我年轻的时候，我们家曾经在秘鲁的佛蒙特拥有一所避暑住宅。有一次，我们整天都在打网球、钓鱼，一直玩到天黑，在回到家的时候却发现，妈妈仍然站在梯子上粉刷墙壁。从天蒙蒙亮到黄昏，她竟然一个人把房子里外通刷一遍。实际上，她的每一天几乎都是这样的。

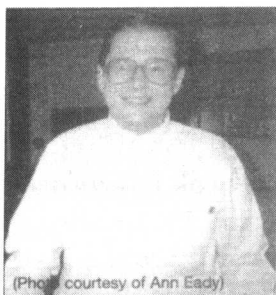
当她知道我在创作距离出版还遥遥无期的传记时，在信中对我说：“你正在浪费自己的大好时光。”但是，这个错误的第一感觉自然不是她的责任。当我带母亲参加了伯克希尔·哈撒韦的年会之后，沃伦·巴菲特给她留下了深刻的印象。此后，她为我创作本书提供了几乎她可以提供的一切帮助。



真正的霍雷肖·阿尔杰(19世纪下半叶鼓吹“美国梦”的作家)

这是2001年9月11日恐怖袭击之后坐在奥马哈办公室里的巴菲特,当时,他的伯克希尔-哈撒韦在保险市场上损失了20多亿美元。从此之后,他便和微软的比尔·盖茨——世界上最富有的人——展开了一场骆驼赛跑。

## 致 谢



丹·皮蓬

感谢丹·皮蓬为本书所提供的种种帮助。在与癌症进行了多年的斗争之后,丹于1997年5月11日去世。他热爱塞沃尼,热爱书籍,也深爱着亚拉巴马州伯明翰附近的斯米尔湖。我从来没有听到过他抱怨过什么事情,当然也包括他的疾病,甚至长期的卧床不起也没有让他心慌意乱。丹去世的时候只有44岁。

他是完美无缺的绅士,尽管这本书几乎没怎么提到过丹。就在本书1994年版的最终排版送交出版社之后的第二天,当时还有很多排版工作。那天下午,丹过来说,“嗨,安迪,给我一半。”

他拿走了一半,之后又拿走了另一半。那天,我们一直工作到夜里,对全书的文字进行了最后一遍校验。尽管这并不是Random House的工作方式,但却是这里所有工作人员的一贯作风。

创作这样一本书就如同是行走在深渊里,我当然需要帮手。在这里,我首先要感谢我的母亲弗朗西斯·基尔帕特里克,还有我的妻子帕特里克·安·伯格斯·基尔帕特里克,她声称自己已经成了“书寡妇”,但她确实拥有一点



“书寡妇”惊呼:“《圣经》也没这么长啊!”

“书狂”安德鲁·基尔帕特里克、“书寡妇”帕特·基尔帕特里克和“书”沃伦在2000年的伯克希尔年会上。



伯克希尔的股票。她把自己比做汤姆·沃尔夫的妻子,因为在经过了《正确之物》的漫长创作之后,她的妻子已经感到忍无可忍,但他却对妻子说,他不得不把人送到月亮上去。她的妻子回答说:“但不要在这里送。”在第一次看到这本书的时候,她惊呼:“《圣经》也没这么长啊!”

我一直把创作这本书看成是一件乐此不疲的事,所以我曾经对帕特说过,我真想把自己埋葬在办公室里。她说这件事情完全是可以安排的。还有一次,我们一起乘飞机飞越大西洋,我竟然不知道怎样把座位向后倾斜一点。我在机械方面的无知和笨拙让她都感到难堪,于是,她马上按下右边的按钮,并对我说,“需要我给拿点什么吗?”

### “卖了 10 份”

麦格劳-希尔出版公司以平装本形式出版了本书的 1998 年版和 2000 年版,发行情况还算说得过去,但是在拿到 2002 年版的时候,就像烫手的熟土豆一样被扔到一边,这样的书根本就不会有人买——太长了。自然,我还得亲自去证实麦格劳-希尔这一次是大错特错。推销 2002 年版的经历,堪与阿拉巴马橄榄球队组织后卫戴夫·雷德推销《橄榄球专刊》的遭遇相媲美,他在描述这段经历的时候写道,“卖了 10 份”。



巴菲特也许是在告诉“书寡妇”,下一版的《投资圣经》也许可以卖出十几本。

### “这本书为什么不能飞呢?”

这是我们在早餐上的一次谈话:

安迪:“这本书的销量为什么就不飞速提高呢?”

帕特:“因为根本就拿不动这本书。”

每个人都觉得这本书太长了,也包括帕特,但她觉得可以肯定地说:“这本书值得一买。”

有些人说她名字中的 B 代表着伯格斯的第一个字母,但我认为这代表

着博希姆的第一个字母,她的结婚戒指就是在那里买的。在安迪·基尔帕特里克出版帝国公司,帕特和我已经成了形影不离的合作伙伴,尽管当时的公司还不为人所知,以至于有人打电话问这里是不是医院;还有人问这里是不是基尔帕特里克货车公司和基尔帕特里克水泥公司。更可气的是,甚至还有人让我支付精神病医生的账单。

### “你这里是罗基比萨店吗?”

也有其他一些人在电话里问:“这里是全州公司的安迪·基尔帕特里克吗?”或是问:“我可以和奶奶说话吗?”此外,还有拜特下水道公司送来的账单。我接到的最不喜欢的咨询电话是:“我们还没有收到您的验尸报告。”当然也有口气较为缓和的电话:“可以在您这里拿到救济金吗?”或是“你这里是罗基比萨店吗?”。还有一次对方竟然在电话里破口大骂:“为什么拿走脆饼干,你这个死胖子!”

### 致谢

在这里,我还要感谢伯克希尔的副总裁查尔斯·芒格;可口可乐公司的前总裁丹·基夫;迈阿密海豚队的教练丹·舒拉;刚刚离开我们的安·兰德斯;新墨西哥州的立法委员乔治·巴菲特;霍华德·巴菲特,当然,还有很多人均为本书的创作提供了素材。

我还要感谢哈维·泰莱尔(已经在1997年去世,享年92岁),在伯明翰,他们已经被人们亲切地称做伯明翰先生,在这里,几乎每个人的第一笔贷款都是出自他之手,他总是信誓旦旦地向银行保证,我手里有一个值得一做的项目。

### “哲人”米切尔·艾塞尔

在编撰本书的过程中,对我帮助最大的人应该是来自纽约城的米切尔·艾塞尔,在14岁的时候,他就已经是一个挨家挨户推销地板蜡的销售员了,后来,他在哥伦比亚商学院获得学位,而现在的米切尔·艾塞尔则是一位律师、会计师、作家和投资者,他甚至还保存着沃伦·巴菲特在1934年创作的“证券分析”手稿。(在纽约朱利叶书店,第一版第二次印刷并由本·格林厄姆签名的版本要价24000美元。)据《华尔街日报》(2001年5月8日)报道,第一版在互联网上的报价已经达到了3万美元。米切尔是一个总能让我

的思想获得重生的人。如果没有他的出现,很多内容的更新是不可能的,在这一点上,我非常赞同莫利·艾文斯的观点:“人类最强烈的情感既不是爱,也不是恨,而是一个人让另一个人变得一文不值的那种愿望。”对于这本书的创作而言,米切尔就如同是我的精神向导,他的影响在“伯克希尔之2060年年报”一章里体现地淋漓尽致。此外,我还要感谢他的妻子艾可。

在创作本书的这几年里,米切尔和我只出现过一次分歧。他认为质量是首要的,内容的多寡是最关键的。

几年之前,米切尔曾经在一封信里对我说:“总有一天,得用卡车来搬运这本书的目录。到那个时候,巴菲特就可以投资于搬运目录的卡车了。”

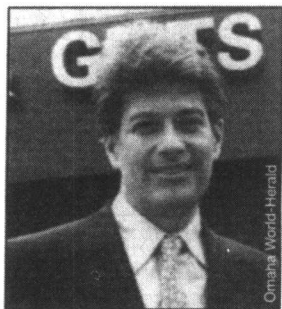
本版的页数已经超过了伯斯维尔的《约翰逊的生活》,以及《飘》和《战争与和平》(1444页),惟一可以相提并论的是《世界百科全书》。从现在开始,假如我能写到25版的话,我相信那绝对可以称做“沃伦·巴菲特大百科全书”。米切尔一直在担心,那时的目录也许就可以像《飘》那么长了。我想对米切尔说:也许你是对的。

到头来,《投资圣经》也许可以和“死海经卷”相提并论。这部2000多年前的经卷发现于1947年,当时,一些牧童正在寻找走散的山羊,他们在距离耶路撒冷不远的死海岸边发现了一些洞穴。穆罕默德·艾迪-迪比向洞穴里扔了一块石头,他听到了一声陶罐被打碎的声音。你也许可以想象以后发生的故事了,他的父亲走过来问:“嘿,穆罕默德,爬进去看看坛子里有什么东西。”穆罕默德哪里会知道,他所看到的是世界上最古老的圣经手稿,实际上甚至可以说是犹太教和基督教的起源。两千年以后,也许会有人找到一个装着《投资圣经》的洞穴,吃惊地问:“沃伦·巴菲特是谁?”

马克·吐温认为,书厚自有书厚的优点,因为你可以用它来打猫。

此外,我还要感谢康涅狄格州格林威治的“绅士”菲尔·麦克考尔,一个人从事剪辑工作的阿兰·麦克斯维尔,还有同样来自内布拉斯加州奥马哈的特里·哈尼,一流的摄影师,来自得克萨斯州奥斯丁的迈克尔·奥布莱恩。本书的目录是由玛丽·波特完成的。可以说,写这本书不是一件容易的事,丹编写目录同样也很不易。

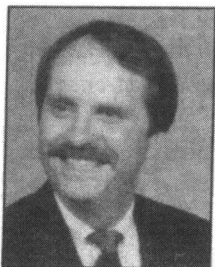
伯明翰的拉沃纳·拉姆齐以及奥内布拉斯加州马哈的巴菲特·沃纳布总



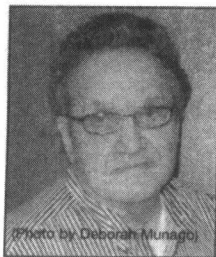
米切尔·艾塞尔,来自纽约的哲人,他对我的帮助简直是不计其数。



“我的天”玛丽·波特



“顾问”里克·艾  
宾豪斯



“记忆银行”史蒂  
夫·艾德蒙森

司令乔治·莫根和我度过了很多艰难而又愉快的岁月。当然,奥马哈的南希·莱恩·雅各布斯,内布拉斯加州哥伦比亚的简·丽斯以及佐治亚州艾克沃斯的“艾克沃斯女士”南希·艾克沃斯也对本书的出版作出了重大贡献。同样还要感谢奥马哈公共图书馆以及《奥马哈世界先驱者报》,本书中的很多照片和故事都是由他们提供的。

来自伯明翰的玛丽·波特为本书的出版完成了大量的文字工作。同样需要致敬的还有来自内布拉斯加州哥伦比亚的厄尔·布鲁姆、鲍笔·拉凯、安迪·坎贝尔、里克·艾宾豪斯、戴维·迪尔、帕·考利(她曾经是我的秘书兼老板,而且她能在这两个角色巧妙地融为一体。)我在沃奇维亚证券公司最伟大的秘书圣·毕弗利·维林、多利斯·加纳、艾米·莫法特帮我在罗赛特斯通找到印刷厂的凯伦·赛勒诺以及来自得克萨斯州泰勒的利莎·尼克尔斯,利莎对本书的出版提供了多种



“金发女郎”南希·  
雅各布斯



圣·比弗利·维林



“完事大吉”利莎·尼  
科尔斯

方式的帮助,包括全部照片的归纳分选以及最终样板的校对。还要感谢被人们称为“记忆银行”、专门在伯明翰从事司法报道的专栏记者史蒂夫·艾德蒙森,“戴 1000 顶帽子”、同样来自伯明翰的皮尔斯,来自百慕大的拉斯·弗莱彻,阿拉巴马州卡尔曼的克利斯·罗宾逊,洛杉矶的戴维·海登,圣巴巴拉的戴·哈迪、加州肯考德的莱恩·汉森以及伯克希尔的长期追随者——来自旧金山的比尔·斯卡格,弗吉尼亚州的肯·梦露和琳达·汉纳特,澳大利亚悉尼市的伊恩·达林,加拿大多伦多的约翰·扎曼诺维奇,纽约州布法罗市的安东尼·布莱克纳,来自佛罗里达州潘萨克罗、巴菲特早期在威尔逊制币机器公司时的合伙人,丹·唐利,来自加利福尼亚州卡麦尔的“写作人”查



尔斯·佩奇,印第安纳州印第安纳波利斯市的里奇·洛克伍德,来自德克萨斯州圣安东尼奥的萨达尔·比格拉里以及来自来自明尼苏达州伍德贝里的吉姆·麦弗斯。麦弗斯从事法律记者时在作证时最喜欢的一段对话是:

问:“以前做过证人吗?”

答:“他们从来就没有证据说明我杀了那家伙。”

感谢纽约的贝蒂·萨库玛,她告诉那些对这本书表示悲观的人,她也是在偶然之间发现这本书的。“我生活在书店里,但却从来没有看到过这样的书。”

感谢来自威斯康星州麦迪逊的弗兰克·基尔帕特里克博士、玛丽·约尔、约翰和萨拉,以及来自密州执安州的朱迪·古德诺·普拉斯和格罗斯·庞特·法姆斯等人。感谢伯明翰的查克·莱登,他在计算机操作方面提供了巨大的帮助。

还要向我的孩子致敬:杰克和安都是出类拔萃的作家,也许有一天他们也会创作自己的书籍(杰克已经开始了两部小说的创作,而且开始对伯克希尔发生了兴趣,谁知道以后会怎么样呢?也许这本书的续集会延续到下个世纪),还有帕特的孩子:摇滚明星马克·泰莱尔、米切尔·泰莱尔和托米·泰莱尔(鼓手、键盘手以及钢琴吉他演奏手)。



“那些孩子”:马克、米切尔和托米



芭芭拉·芬奇,“你知道,这是一本伟大的书”

感谢来自西雅图的弗洛伊德·琼斯、威斯康星州麦迪逊的斯蒂夫·沃尔曼以及佛蒙特州佩鲁的皮特·布莱德福德。此外,我还要向来自亚拉巴马州伯明翰 EBSCO 媒体公司的芭芭拉·芬奇为本书的印刷表示谢意。她本应在美国女子足球队获得世界冠军的前夜发表自己的独家报道。她投入了本属于斯蒂夫·艾德蒙森公司的很大一部分财产,并动用了一辆卡车公司的汽车装卸和堆放了几千册书籍。但是,当人们忙完之后,尽管每个人都汗如雨下,但朱尼尔联盟的前总裁们,惟独芭芭拉没有脱下衬衫。

感谢已经退休并担任伯克希尔-哈撒韦行政助理的格拉蒂斯·凯塞,她

一直在耐心地帮助我们查疏补遗。此外还要向圣·黛比·伯萨奈克表示敬意，她在伯克希尔的工作可谓无所不包，从出纳到奥马哈斯派可斯棒球赛的女引座员。她就是巴菲特回信上的“db”。

最终，这本书以自助出版的方式正式出版了（全部是家庭制作——难道你敢说半家庭制作吗？）我希望能鼓励其他作者也采取这种独立的自助出版，尽管人们一直不看好这种方式，但现在却开始越来越时髦了。

我的英雄都是这种采取自助出版的作家，其中包括《尤利塞斯》的作者詹姆斯·乔伊斯（在创作《芬尼根守灵夜》的时候几近失明，以至于不得不用红蜡笔在白布单上写作），还有西格蒙德·弗洛伊德、威廉姆·布雷克以及奥斯卡·威尔德。沃尔特·怀特曼自己创作并出版《草叶》的第一版，D.H.劳伦斯的《查勒泰的情人》以及马克·吐温的《哈克费恩历险记》都采取了这种方式。

在当代比较著名的自助出版作品中，首屈一指的是斯蒂芬·沃尔夫拉姆在2002年春季创作的1280页的《一种新的科学》，出版不久，这本书第一次印刷的5万册就销售一空。

马塞尔·普鲁斯特的《过去的记忆》最初也曾经被出版社拒绝，其中一家最出名的出版社在回绝通知中是这样写的：“亲爱的朋友，我的脖子以上也许已经失去功能了，我的大脑饱受煎熬。我真不明白，一个人怎么能以30页的篇幅去描述他在床上辗转反侧不能入睡的情形。”（马塞尔·普鲁斯特，《威廉姆·卡特》，第533页）。但马塞尔·普鲁斯特最终还是自己掏钱解决了出版问题。卡尔·桑德伯格亲自制版、摇印刷机、拉托盘，然后再自己把书捆起来。太伟大了！

最后，写作是一个苦差使，很少会有什么利润。最近，乔治·普里顿甚至曾经说过，他在出版《巴黎评论》时的资金只有1.16美元。最近出版的一本长达800页的有关穆罕默德·阿里的书也许可以让我们略见一二。这本名为《伟人，献给穆罕默德·阿里》的书重达75磅，售价为3545美元。

不管怎么说，还是像巴菲特说的那样吧：“快乐一点。”

注释：P.G.沃德豪斯在《傻瓜的心》一书致谢辞的反话：献给我的妻子帕特，如果没有她永不枯竭地支持和鼓励，这本书只需要一半的时间就完成了。

## 前言

本书的内容涉及投资界的传奇人物沃伦·巴菲特。他那业绩骄人的投资工具——伯克希尔-哈撒韦公司以及伯克希尔所拥有的众多企业中充满诱惑力的成长经历和发展里程。

本书充分展现了巴菲特卓越的投资生涯及其过人的聪明才智。本书是2005年刚刚修订的版本,因为在过去的几年里,伯克希尔又发生了很多令人瞩目的事件。但这只是一种表面上的原因。真正的用意是因为我喜欢创作这个怪物。不管怎么说,还是请您坐下来耐心地阅读,千万不要试图一气呵成,也没有必要一页页地按顺序看下去。

这里还有另一个修订本书的原因,也是本·弗兰克林所提出的惟一原因:“躺在这里的是B.弗兰克林·普林特尔的身体(它就像一本老书的封面,它的内容已经耗尽,字体和镀金已经脱落)。但这部伟大的作品却是永恒的。总有一天,它会重焕新生,只不过是一个经过作者修订过的更优雅的新版本。”——弗兰克林在22岁时写下的墓志铭。

对于本书,巴菲特既没有肯定,也没有表示不赞同,因为本书只是想把一个真实的巴菲特展示在读者面前——尽管这是一个让所有人敬仰的人。



有一次,我曾经给伯克希尔的股东——安·兰德斯写了一封信,希望能做一次采访。她马上把这封信交给了巴菲特,兰德斯把巴菲特的回复以附件形式交给我,还附加了一张便条。

在答复安·兰德斯的信中,巴菲特写道:

安迪·基尔帕特里克是一位举止得体、积极向上的年轻人,但我并不能因此而和他共同创作这本书,也就是说,无论我的朋友想做什么,就随他们去做吧。

我不能亲自帮助安迪创作这本书的一个原因在于,如果我能让卡洛尔·史密斯帮我完成一本书90%的内容,那么,将来总有一天,我会自己写一本关于自己的书——但是我认为没有必要借助于这种方式去展示自己的妙语。

尽管我希望您能参加明年的年会,但如果您能早点来和我共进午餐的

话,那就再好不过了。

献上我最美好的祝福。

沃伦 E.巴菲特

他在信尾的一段附言中写道:“安迪,正如你所看到的那样,我希望你写好这本书,但不要太好。其实,我所做的每一件事都是公开的,因此,我正试图为将来创造一个崭新的面孔积蓄一些新东西。沃伦。”

巴菲特还曾经在一张便条上因为我写了这本关于他的书而进行报复:“等有一天,我也写一本关于你的书。”我害怕地几乎停止了呼吸。因此,可以说,我很理解他的感受,便回敬道:“我也希望你写好这本书,但不要太好。”

巴菲特的这句话有其内在的生命力。这是田纳西州奥特沃的詹姆斯·麦尼斯在写给巴菲特的信:

作者指出,你已经在给他的说明中包括了如下这段话,“祝您快乐,但也不要太快乐,”谈到内布拉斯加州橄榄球队和田纳西州橄榄球队,我想以另一种略有不同的方式来引用您的一句话。我祝福他们都有好运,但也不能太幸运。我们的当地报纸说,内布拉斯加队喜欢打3分,因此,本赛季取得11胜1负的战绩也就不难理解了。在最近几年里,这两个队的成绩都非常稳健,因此,这应该是一场令人振奋的比赛。

在诺克斯维尔的比赛现场,我们和10多名球迷聚集在内兰德大球场,在比赛进行当中,大家挥舞着老猎狗模样的吉祥物,唱着《洛矶高峰》,但我失利的时候就开始挤橘子汁,唱起“LOVE THOSE VOLTS”,人们亲切地把这首歌称做“大橘子”。

我希望您也能喜欢内布拉斯加队和田纳西队的比赛,但是也不要太喜欢。



在过去的大约20年里,我曾经和巴菲特一起吃过三次午餐,也仔细地观察过他,主要是伯克希尔的年会以及相关的活动上。总之,我和他在一起的时间超过100个小时,在这些时间里,他总是显得精力充沛。

有一天,也许你也会想看看他自己写的书。但与此同时,关于巴菲特的书也开始如雨后春笋般地增加。这本书可以让您对巴菲特以及伯克希尔的最新状况有所了解。



本书的目的并不是教您如何去投资。因此，需要记住的一点是，本书所提到的伯克希尔所持有的任何投资也许早已经出售了。

因此，我们需要以如下的心态去认识本书：我是一名伯克希尔的股东，在某种程度上，这本书是一名普普通通的股东对于巴菲特的认识。我很喜欢有个人在互联网上发布的帖子：“伯克希尔的信息板”：“伯克希尔公司到底是做什么的？（表示前面所引的文字虽有错误或疑问，却是原文）当我昨天晚上第一次看这只股票的时候，它的价格是46 600美元。”互联网上的答案是：“（伯克希尔）就像是在从消防栓里抽水。”

几年之前，由于他对《华盛顿邮报》公司进行的投资，我开始关注巴菲特，因为我的父亲，卡洛尔·基尔帕特里克，在肯尼迪到福特总统任职期间（1961到1975年），一直担任《华盛顿邮报》的白宫专职记者。

我的父亲和我本人都很奇怪，这个人居然能拥有《华盛顿邮报》公司如此之多的股份，因为对于我来说，《华盛顿邮报》公司就已经是巨大无比的企业了。

和很多人一样，对于巴菲特，我认为他是一个不同寻常的人，他把金融方面的才华、无可挑剔的道德水准以及浓厚的幽默感集中于一体。从每一个方面看，他都是这个世界最值得人们去品味的人。对于任何一个希望能活得更有意义的人，他都是一个楷模。

我和巴菲特的关系就是记者与公众人物的关系，尽管我们之间的谈话并不多，但每次谈话都笑声不断。有一次，当我们谈到目前这个巨大但却并不完善的出版行业时，他提到了最让他感到头疼的排版错误问题。我感到，如果一般他发现伯克希尔的年报上出现排版错误的话，也许他会从基维特大厦这座奥马哈商业区不起眼的办公大楼上跳下去。

1996年，我在参与撰写这本书的投标时，接受了编写《投资圣经》的任务。

事实上，即使是《圣经》本身也会出现不经意的笔误。1551年的《圣经》就写道：“既然在夜里，你就不应该害怕臭虫”，1562年普雷斯梅克编写的《圣经》也有“普雷斯梅克保佑你”这样的错误，普林特斯的《圣经》也出现过“普林特斯迫害了我”之类的笔误。但我们绝不应该到《圣经》里面去找错。毕竟《圣经》的销量是不计其数的。

因此，帕特曾经引用《圣经》里的话说：“请赞美上帝吧，因为他给我们带来了小冰柜。”

总之，最让我头疼的是财务上的捉襟见肘——的确，这样说应该是不过